



O. Vergadering Ver. Ittihadoel Oelama Soematra di Manindjau.

Samb. H. S. No. 144.

si A. dengan segala karib ba' idja, berpihak kepada si A. walaupoen dengan tidak kebenaran sekalipoen dan si B. walaupoen dengan segala karib ba' idja berpihak atau berkawan dengan si B. walaupoen dengan tidak ada kebenaran sekalipoen, lebih djoaoeh tentoe kita telah berpihak-pihak satoe pada lain dengan djalal seroepa itoe dan keadaan jang te-lah kita bijarakan, njatalah bagi kita bahasa hal jang sematjam itoe merintangi benar dalam perjalanan kita menoedjoe kepada jang kita maksod, maka oleh kerna kami mintak dengan sangat kepada Vergadering, terlebih dahueloe soepaja dihilangkan kerdja lidah kita, oepama mentjati mentjer-tja, mengoepat, menghina dan sebagainya, kepada sesama kita manoesia, dan djoehkanlah kerdja lidah kita tentangan daripada kerdja jang terseboet diatas, kemoedian kerdjakanlah dengan lidah kita itoe, pengganti kerdja mentjati dan meopepat itoe dengan kerdja jang perkataan kaoem MOEDA dan Kaoem KOENO, diganti dengan perkataan, KITA SEKAOEM KITA SEBANGSA, fikiran saja jang sematjam itoe, timbanglah bagi Vergadering, ja'ni, kebanjakan kita jang mendiami kepelauan soematera dan Hindia, KAOEM ISLAM dan kita kebanjakan hampir SEBANGSA, njata dan terang bagi kami, kalau kita orang Islam, seboetlah kita SEKAOEM SEBANGSA, ja'ni kaoem dan ISLAM; begitoe djoega serta lihat bagi kita kepada pihak jang lain, oepama bangsa Barat, ia mengalakan rata-rata orang EROPA sekaoem dan sebangsa, pada inereka toe berlain-lain poela benoean, demikian djoega segala bangsa dan kaoem jang mendami boemi ini. Maka oleh kerna itoe, kami dengan sangat-sangat kepada Vergadering, akan menghilangkan kedoea nama party itoe, dan diganti dengan KAOEM ISLAM.

Vergadering menjawab, Accoord, benar, betoel, itoe baik, dengan soeraa gemoeroeh, menjatakan soeka tijitana.

Demikian dahoeloe oetjapan saja kepada Vergadering jang terhormat, kata a voorzitter sambil menjetep redenna, dar. boe at melandjoetkan pembijaraan saja serta akan menjamboeng lebih djoaoeh voorzitter silakan Toean Sjech Soeleman Tjan-doeng Bestuur dalam vereeninging Ittihadoel Oelama Soematra (V.I.O.E.S.) melahirkan permandangan serta perasaan poela.

Toean Sjech Soeleman, berbitjara serta mirtak iddjin kepada Vergadering barang sebentar wktoe, akan membijaraan, asal moelana akan terbit namanya kedoea party itoe, jaitoe kaoem MOEDA dan kaoem KOENO; Adapoen nama kaoem MOEDA dan nama kaoem KOENO itoe beloemlah lama terbitnya dimoekoa boemi kita ini, malah beloem beberapa poeloeh tahoen timboelna beloemlah ada terseboet, seboet nama kedoea party itoe, asai nama kedoea party itoe, jaitoe dari bahasa Arab; tetapi terdahoeloe daripada sebeloem ada nama kedoea party itoe, hanja orang menjebotkan kaoem ISLAM adanja.

Maka oleh karena itoe, kalau masih djegea kita pakaikan ka-doea nama-nama jito, dan kita koetakan djoega menagakkan sebelah menjebelah, te-toeloh kita seperti memboeat jtoerang dan parit jang amat dalam jang mehalangi perdjala-

nan kita bersama, hanja sekarang saja mintak dengan sa-ngat kepada Vergadering akan memegang herat memboehol mati segala jang telah dibitjaraan oleh toean Vootzitter ta-di itoe; apalagi pembijaraan kita dalam Vergadering jang seramai ini, boekantah kita akan membijaraan jang ber-sangkoet paoet dengan politiek doenia, jang biasa dibitjaraan oleh pemoeke pemoeke kita hanja jang akan kita bitj arakan disini, betoel politiek djoega tetapi politiek jang bersangkoet paoet dengan igama ISLAM adanja. Menoeroet fikiran sa-ja, igama islam jang kita pe-loek itoe, adalah terbahagi atas doea bahagian, pertama igama jang bersangkoet dengan diri kita sendiri dan jang ke-doea igama jang bersangkoet dengan orang lain atau bersa-ma, akan melakoekan dan mendjalankan igama itoe, ha-roes dan wadjiyah bagi kita, akan mengetahoei dengan se-dalam-dalamnya sebagai jang terseboet dalam beberapa ki-tab soetji jang kita moeliakan lebih djoaoeh akan melakoekan dan mendjalankan igama jang bersangkoet dengan diri sendiri, adalah berlain dan melakoekan dan mendjalankau igama igama

oleh sipengirim djanganlah sam-pai loepa menoelis diatas alamat nja dengan perkataan jang njata sebagai ini: Per Scheeps-brand kas.

Maka biasanya pengiriman post laet itoe, ialah sampai kenege-ri Genua sahadja, dan dari sini nanti dibawa oleh kereta api de-nan djalan darat.

A n g e t e e k e n d b o e a t Hedjaz (tanah Arab).

Masih ada djoega kejadian orang jang menjangka bahwa da-pat dipertangoengi tentang soe rat<sup>2</sup> post angeteekend jang dikti-riken kegeri<sup>2</sup> Arab dalam dae-rah tanah Hedjaz, seperti Djed-dah dan Mekah. Sebetoelna hal ini adalah oleh post didalam se-mas sekang soedah tak bisa pertangoengi lagi, karena hal neroesan post didacrah sana be-laem oemoem diterima seantero Negeri tentang kebaikannya.

A n g e t e e k e n d d i h o e n-djoek h a r g a .

Sebenarnya boeat soerat sematjam ini jang dikirim keloeu Ne-geri, Soempanja ke Europa, hen dakkla ditjatatak lerganja atas doea nama hargi, jaitoelah de-nan roepiah dan frank.

Banjak kali orang menjan-koers boeat ini pada lokket post kantoor, jaitoe kepada pagawai jang bekerja disitoe; boeat hal ini sebenarnya tidaklah salah, te-roesnya barang kiriman itoe moes-

lagi, jaitoe terhitoeng moelai da-ri tanggal 1 Januari '22. Beberpa dari pada hal jang mendapat kenaikan atau perobahan dalam tarief itoe ada dinjatakan diba-wah inti:

C oupon d j a w a b a n .

Boeat mendapat antwoord coupon adalah publiek boleh dapat dari kantoor post nanti de-nan seharga 30 sen sehelai. Adapoen itoe coupon sebagai o-rang dapat tahoe goena telekas kan orang jang dikirim soerat boeat mendjawab pertaanjan kita; sedang coupon tersebut bisa lah ditekar dimana-mana post-kantoor nanti dengan adanja soe atoe franco jang diberi,

Dalam hal ini adalah ditentoe kan sebagai satoe peringatan, jang bahwa tiap2 seorang tidak boleh nanti sampai membeli a-tau menoekar coupon sematjam tersebut lebih dari pada 10 ne-lai dalam satoe hari.

P e r o b a h a n b e s a r .

Dari perobahan - perobahan jang terseboet dibawah ini akan berlakoe nanti dari 1 Januari 1922 djoega. Antara mana jang terpen ting sekali boeat dapat tanoenja pubelik, jaitoelah tentang paket ten; karena hal ini sangat dibekakan dari jang telah biasa.

Adapoen pengiriman paket pa-ket kehahagian loear jang se-halain rekening sedang bila diteboes, jadi 10 sen.

Hal ini dapat dihitoeng dari peneboesan sipenerima nanti ja-kan diterima oleh sipengirim jaitoe djoemlah tahadi dikoengi dengan djoemlah ongkos wissel dan lagi 7 1/2 sen poel-

D e n d a a n f r a n c o (franco hoekoeman): - boeat d-toehnja dendaan franco soe-jang tiada mentjoekepi kepada keharoesan keharoesan ongko-nja, ialah dengan paling renda Iskoerang koerangga 7 1/2. Oempamanja meskipun na-tjoeina kekoerangan 1/2 sen ongkos jang seharoesna, tetidenda djoega scerat tahadi tas franco seharga 7 1/2 sen.

K a r t o e p o s t . a-lah kartoe post jang akan di-kai nanti, ialah jang seharga 1 sen; sedang jang dubbel men-di 17 sen tiap-tiap lembar. M o n s t e r : ongkos pen-man boeat monster dikenal boeat sekoerang koerangha 7 sen.

Bia bagi postwissel akan blakoe dari setting-tinggina paif 50, jaitoe 12 1/2 sen; seda dari sini bila bertambah f 50 tau, sebagiannya akan diken-kan bia dari 25 sen pada se-kalinja.

P o s t k w i t a n t i . - E penagihan sematjam jang d-boet ini akan dikenakan bi selain dari pada ongkos jang mestinya menoeroet atoerau akala, jaitoe 12 1/2 sen, tiap se-helai atau tiap satoe si-pan rekening sedang bila di-teboes, jadi 10 sen.

F r a n c o b a h a r o . Selain dari pada franco seha-40 sen ferano jang terhito-baharoe, tetapi franco seha-32 1/2 sen poen jang baharoe-ga; jang sematjam ini telah djoega dipostkantoor dikota

K a r t o e p o s t b o e a t geri loear: Adalah kartoepost at jang dikirim dengan zee-ke Nederland dan benoea se-rahnia (Europa), ialah jang harga 8 1/2 sen, sedang bila ngan mail 13 1/2 sen.

E X P R E S : Boeat tambah biaja atas rat sematjam ini adalah se-kenakan nanti tidak lagi bi-setal, tetapi menjadi 40 se-

P o s t b o n : biaja b mendapat rasip soerat dari nerimaan wang (bon) oleh toorpost, ialah 1 sen tiap f 1 atau sebagiannya.

F r a n c o 1/2 sen. Ad franco jang sematjam ini b dimoesnahkan, sebab franco terpakai hanjalah dengan se-nga 1 sen jang serendah re-ijin. Begitoealah sekedar sampai c keterangan jang telah kita pi-lich. Moedah moedahan boe-tinggan bagi publiek dilai-h dari oeroesan post bakal peroleh djoega

-o-

## SERBA-SERE

G. G. BESCHERMHEERSCH. Sekarang telah ditetapkan officieel bahwa T. E. G. soeka Beschermer in. C wijs Congress jang akan dilakan di Bandoeeng esok ta-1922 itoe. Kata N erat j

-o-

400.000 LEMBAR. Oedjarnja s. k. dari Djaw-leb Algemeene Rekenkamer dia bisasakan wang kerta-ningahan jang roesak didiam lan November jbl. sebanjak bar jang terhoendjoek diata-

-o-

OEANG MAKAN. Akan dimoelai melakoekan toeran adaanjang wang makar gi pegawai Negeri jang be-lan commisse pada 1 Ja-nuari, dengan alasau jang b in lainan, jaitoelah mend-keadaan daerah dari masin singnya tempat bekerja.

-o-



Di antero negeri, baik didalam Roemah sakit, orang selamanja pakai soesoe entjer tjp Nona.

Boleh dapat dimana-mana kedeh.

dengan orang atau bersama.  
ada samboengan  
—o—

## PEKABARAN. Sibolga, 26 Dec. 1921

Oeroesan perkara post goen-ja publiek.

Samboengan H. S. No. 145.

Adapoen roepaengan franco tam-bahan jang terseboet oleh djo-e-roepengarang kita soedah lih-sendiri, jaitoe ada bebeda dengan roepa franco biasa Diatas-na teroekir dan tertolislah sebagai apa jang dimaksodnya.

Adalah matjamna franco tam-bahan itoe dari harga 7 1/2, 4 1/2, 15, 60, 75 sen dan 2,25, 1,50

roepiah.

Djadi boeat publiek jang me-noeroeh keperloean tentang pe-nugawasan tentang hilang soerat-na didalam post laet, baiklah

menoeroet atoerau jang terse-

boet diatas ini; dalam pada itoe

tapi hanja sajang sekali sebab tak-siran menoeroet jang terse-boet di post itoe, sebetoelna boe-kan poela seharga jang pesti. Lantaranja sebab sampai se-ka-rang beloem dapat ketentoean f 0,25 oentoek Douane, jaitoe se-lainnya dari pada ongkos paket sendiri menoeroet jang sebiasa-nja. Maka sedemikian ini poela haluha paket jang datang dari loear, jang dibawa masoek keda-lan negeri sini; pada tiap-tiap seboeah paket dengan membaj-ah 25 sen poela boet Douane

P a k k e t d i h o e n -djoek h a r g a . Pakket jang sematjam ini selainnya dari ongkos bisa sebagaimana mestinya, maka tentang bia dari han-janja akan dioebah, jaitoelah 20 sen dari seharga f 150.

P a k k e t t a g i h a n (verr. pakket): - adalah tiap-tiap sepotong paket akan dikenakan bianja kepada sipenerima 7 1/2 sen; djadi afzender (sipengirim) membajah 5 sen, sedang sipene-riema membajah poela 7 1/2 sen.

Tarief post naik.

Adapoen tarief post akan naik

Baroe terima!

Baroe terima !

# Band Dunlop (Magnum)

boeat auto pelisiran, jang paling koeat aari lain la  
in merk. Boleh pereksa sama toean toean jang soedah  
pakai, ataupoen tjoba persaksikan sendiri,

Band loear boeat auto Ford

harganja f 68.- potong 10%

Bisa dapat beli di

61)

# Ford Centrale Sibolga.

Seharang semoea orang jang  
pintar

di Tapanoeli ini  
pakai initjap



jang  
paling  
enak



dan

jang paling moerah

Selamanja sedia pada  
H. Mij v h Kerkhoff & Co  
SIBOLGA

jang  
paling  
baik

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

dongan di Sipanoboesi  
SABOEN na bontar.  
OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoescoesan  
NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
LIE TEK HONG (89.

# Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM  
BERATNJA



Slamanja sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang  
Sibolga

Kerbau

TONG BESI  
180 KILO

## Vacuum Oil Companij

Isi 1 blit ketjil (3 3/4 L)	"E"	f 5,25	[boet Ford]
" 1 " "	"A"	f 5,25	boeat lain auto, seperti
" 1 " "	"B"	f 5,25	Overland Maxwell Dodge dan l.l.
" 1 " "	"BB"	f 5,25	(speciaal boeat autovracht seperti Kissel dan Garford)
" 1 " "	"C,"	f 4,50	[minjak cardan]

Boleh dapat beli di

Auto Transport Onderneming  
"Sumatra"

Diberitahoekan

LA'SEMEUSE SIGAREN



Jang paling enak dan haroem

Selamanja ada sedia pada Importeurs

Handel Maatschappij

Güntzel & Schumacher

157]

MIHLOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

BAROE TERIMA!

Witte	Bank	post
blauw	groen	id.
Rose	id.	id.
Gele		

Bangsa

N. V. Handel Mij Boethandel en Drukkerij Kemadioean SIBOLGA.

KOETEISCHE SARONGS WEVERY

Samarinda (O. K. Borneo)

Kita selamanja tjoekoep bernatiam-matjam tjarak dan warna sarong Samarinda jang model baroe dengan tjarakna jang netjes, semoeanja terboeat dari pada soetra Shanghai jang toelen tanggoeng tiada boleh loentoer, boleh dipakai dan tjoetli de ngan poeas hati tanggoeng 20 taoen, warnanja kita sedia tjoekoep, dengan djoelaan jang paling moerah, kalau beli paling ke tjit 1 codi harga kita reken F 30,- sebelai, kalau koerang dari 1 codi harganja F 32.50,- sebelai, dan keatas sampai F 100,- djoega kita sedia sarong tiroean (boekan keloearan kita poenja Winkel) harga sebelai F 25,- kalau beli banjak boleh beremboek, kita kasih harga jang lebih moerah.

Bagi toean-toean pemesan djika scandainja ada jang tiada dia poenja tjarak atau warna bolehlah bertoekar dengan jang lain matjam, dengan tiada ada tambahan tpa-apa lagi. sifakanlah toean boleh tjoba berlangganen dengan kita, karena kita telah berlangganen dan mendjoel sarong Samarinda seloeroeh Hindia, pesanan kita atoer dengan rembours.-

PRYSOURANT KITA AKAN KIRIM PERTJOEMA KALAU DIMINTA.

Memoedijken dengan hormat.

(75).

# Bindia Sepakat

lembar kedoea

No. 146 Selasa 27 December 1921

Baroe kami terima barang-barang jang baik, dan harganya ada moerah betoel.

Jaitoe:

Gergadjikan, toeroet sa we mata, (matanja sadja poen) ada, bermatjam-matjam besarnya.

Geigadji Daoen, panjang 16, 18, 20, 22 & 24".

Gergadjitangan dengan Gergadjilobang.

Gergadjiboeat belah papan dan Gergadjipoeng kajoe.

Matjam-matjam Schroeven (Moerbouten) beroe pa-roepa pandjang dan tebalnya, begoena boeat Djambatan, Roemah, Motor, Bendi & Pedati.

Patjols No. 6 dan Pa-jols Djabatan jang tebal dan Tadjam betoel.

Koolteer hitam dan koolteer merah (Zw. Teer)

Pakoe berboengkoes dan pakoe didalam tong, besar 1½-6.

Tepoeng Tjet didalam tong, jang 25 & 50 Ko. satoe tong.

Boleh tanja harga sama:  
Wilh. Becker, Sibolga  
(156).

Tjet jang soedah ditjampoer sama minjaknja, isi 10 Ko. satoe blik.

Dompol isi 50 Ko. satoe tong.

Lijm kajoe jang koeat dan baik betoel.

Kain panas dari boeloe, besar 140/190 CM. & 150/205 CM.

Djoega selamanja tetap ada:

la Amerik. Krijtsekolah dan Holl. Krijt (gezweld).

Lak boeat Bord sekolah, isi ¼ & ½ Ko. didalam satoe blik.

Perkakas boeat anak sekolah, seperti kertas toelis dan Enveloppen beroepa-roepa.

Barang-barang besi, boeat orang tani dan boeat toe kang-toekang, seperti: Hengsels dan Anak koentji d.l.l.

Machin boeat Have a poen ada.

Kawat berdoeri dan kawat tidak berdoeri, besar 2 & 3 m/m.

Katja, beroepa-roepa oekoeran-jna.

Boleh tanja harga sama:  
Wilh. Becker, Sibolga  
(156).



## AUTO SEWAAAN

Dengan hormat diberi tahoe kepada toean-toean jang berpergian kemana-mana, kalau maoe pakai auto sewa, djang ngan lecep boeat sewa auto jang lajoe dan koeat; atau jaitelah kepoenjan dari

MOHAMAD JOENOE

Handelaar Kota Baringin-Sibolga.  
(158)

Dari cngkos boleh lebih dahoeoe berdamai.

AUTO MERK OVERLAND

kepoenjan dari



## Mo Seng & Co.

Schoenmaker Sibolga.

Dengan hormat diberi tahoe kepada sekalian toean-toean, njonja-njonja dan angkoe-angkoe sekalian bahwa Mo Seng & Co. toekang sepatoe selama ini soedah pindah ke moeka FORDCENTRALE Sibolga. Kita sanggoep membikin segala matjam model sepatoe dan djoega selaloë sedia segala roepa koelit, ditangoeng bagoes dan pekerdjaaan rapi dan tjeplat. Poen kita sanggoep kirim dengan REMBOURS kepada siapa jang minta.

Silakanlah persaksikan.

Menoenggoe dengan hormat,

MO SENG & Co. (162).

## Koeda Batak

Hendak didjoel seekor koeda Batak warnanja merah, de gan harga f80.-

Boleh pereksa pada toean P. U. Roethlisberger di Onder eming Lopian. (163).

## GROOTE VENDUTIE.

op WOENSDAG 4 en zoonoodig op DONDERDAG 5 Januari 1922. Des morgens om 9 uur ten huize van de Heer

## LELANG BESAR

pada RABOE 4 (kalau perloe) sampai KEMIS 5 Januari 1922. Pagi djam 9 diroemah toean

## WAKAKI

te SIBOLGA—DJALAN ROEMAH SAKIT.

o. a. zullen worden verkocht

5 vrachtauto's draibank compleet met motor

boormachines

auto onderdeelen

autobanden div. maten en

andere smidswerktuigen

Met op drachten belasten zich

Matjam, barang akan didjoel:

5 vrachtauto's

draibank compleet dengan motor,

machin<sup>2</sup> boor,

bahagian<sup>2</sup> auto,

band dari roepa<sup>2</sup> oekoeran dan

lain<sup>2</sup> perkakas toekang besi

Jang menerima pesanan,

## N.V. VENDU-COMM. & HANDELSKANTOOR

"TAPANOELI"

te Sibolga.

(159).

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti sarong, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa sarong Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sedikan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan tocan-toean atoer pesanan, peratoeran: minak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

Toean Tjokroaminoto sakit.

Pewarta dari Djawa mewartakan bahwa toean Tjokroaminoto ada dapat sakit malaria keras. Moedah-moedahan, Allah lekas menjemboehkan penjakit beliau itoe,

Tentoontelling kain dan pakaian.

Neratja menghabarkan di London akan diadakan 2 Tentoonstelling besar pada permoelaan tahoeen 1922 tentang kain<sup>2</sup> dan pakaian. Barang siapa jang ingin bendak pergi kesana boleh minata keterangan jang lebih landjoet pada agent-perniagaan Inggeris di Batavia, jang kantoorja di Kalf Besar, West No. 15.

## TIDAK SOPAN.

Dari jang lajak dipertajai kita terima kabar bahwa di Sibolga Djoeloe pada Raboe 21 dezer ada kedadilan satoe perboeatan jang semata-mata tidak sopan dan sangat meroesakan lembaga dalam kampoeng. Jaitoelah oleh seorang ketoeha disitoe soe dan memasoeki roemah seorang jang beroemah tangga pada siang hari disewaktoe soeami diroemah itoe lagi baroe sadja pergi kepekerdjaaan.

Takdir soeami itoe maoe tahoe dan dapat lihat sendiri perboeatan ituoe ketoeha dengan istri, seheoemja sampai item pat pekerdjaaan lantas ia kembali diroemah. Kemo edian..... njalatah perboeatan tidak sopan dari itoe ketoeha soedah berkoe dengan itoe perempoean jang tidak seria.

Kabarnja perkara itoe telah samai ketangan hakim, dengan sebab sisoeani lantas mengadoe-kan hal itoe.

Pada perasaan kita seorang ketoeha jang septansja menjadi pendidik dan tjonoh jang oetaua dalam kampoeng, setali-kali tidak patoet berboeat kelakoean tak sopan sematjam itoe. Dan..... sebaiknjalah Pemerintah kita menolak orang jang sematjam itoe dari koersi kepangkatan, soepaja hati dan perasaan semoea rajat jang dipertajakan dalam pengawasanja diselaloe hari dalam kampoeng itoe djangan sebagai doeri dalam daing.

Lebih-lebih sebab kita mengingat ketertiban oemoem dan keselamattannya adat istiadat dalam sesoatoe kampoeng itoelah jang baroe boleh mendatangkan aman dan sentausa.

## Kemadjoean.

Dengan soesah pajah orang-orang sekarang mentjhari kemadjoean, teroetama bangsa Journalisten, maoe poen kaoem boe roeh dan djoega kaoem saudagar, semoea itoe berlomba-lomba; akan tetapi djaranglah jang mendapat, disebabkan kemadjoean itoe terdapat hanjalah bergantoeng dengan wang belaka.

Bagaimanakah memperdapat itoe wang? O! Ada satoe djalan jang gampang jang toean bisa kerjakan dengan tidak oesah keloear keringat, jaitoe toean disilakan atoer pesanan ke pada kami poenja adres (adres jang soedah terkenal) nanti kami tolong kirim toean poenja pesanan dengan barang baroe har ga baroe [bersaingan] mengingat ini wakoe perloe kami membina njakkant langganann. Tentang peratoerannja nanti tentoe toean bisa tjojok [accoord].

Toean boleh pesan dengan kirim wang lebih doeloe, nanti kami ambil commissie jang sangat pantas dan kalau toean ada keberatan begitoe, toean boleh pesan dengan Rembours, nanti kami atoer dengan rapi dan kirim dengan tjeplat menoeroet toean poenja pesanan.

Tersedia segala batik keloearan Pekalongan, seperti: sarong-sarong, tjelana, kain pandjang, kompong<sup>2</sup>, ikat kepala,

selendang soetera dan benang, pandjang moelij dari 3 sampai 7 hesta dan lain-lain.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

Adres soerat Adres kawat.  
H.M. Tahir en Djasakti Mandailing Tahirsoeleiman Padang  
Pasar Gedang Kp. Arab Djasakti Pekalongan  
Padang. Pekalongan (161).

## Transport krekel

Siap<sup>2</sup> jang soeka djadi Aannemer-transport, boeat angkat krekel, diantara K. M. 129 en 224, djalan Sibolga - Fort de Kock, boeat tahoeen 1922, segeralah kirim soerat pada kami, dimoeka tanggal 31 December 1921, diantara K. M. mana jang bisa dan sanggoep angkat, soepaja kami kirim keterangan lebih pandjang.

Kami OPZICHTER B. O. W. Kota Nopan. (160)

Hoofdkantoor.  
**KAOEMAN.**  
TOELOENGAGOENG.  
Telf. No. 56.

**A. MANSOER MANDAILING.**  
BATIKKERIJ & BATIKHANDEL.  
Telegram - adres "MANSOER".

Filiaal,  
**SINGOSAEN.**  
SOLO.  
Telf. No. 453.

Doeloe tidak dapat,

Sekarang bisa dapat!

Selamanja ada sedia beratoes-ratoes matjam batik Toeloeng Agoeng, haloes dan kasar. Seperti kain pandjang, saroeng, selendang, ikat kepala, dan tjelela keloearan kita po nja fabriek sendiri dan keloearan lain fabriek, jang kita soedah contract, kebariakan model baroe.

Djoega kita soedah boeka Fabriek batik di Solo, semoga model baroe.

Siapa soeka oentoeng tjoba pesan. Wang kirim lebih dahoeloe.

Rembours tidak dikirim. Langganan jang setia bisa dapat Crediet Menoenggoe pesanan dengan hormat.

151]

A. MANSOER MANDAILING.

**Mohamad Noerdin.**  
Batikhandel en Commissie agents  
BATAVIA-PAKODJAN  
Telegram adres: Noerdin Pako  
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala barang, batik, sanggoep boet, tearkan pesanan dengan rapi, mana didjalankan dengan pengiriman rembours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi keranjang segala orang jang pesan dengan ajalan Commission. —Dari precent Commission ada dihiteng menoeroet separtas dan sebiasana. Menoenggoe dengan hormat! (78)

**DI DRUKKERY**  
"Kemadjoean Bangsa"  
BOLEH SOEROEH TJETAK  
segala roepa model staat.

Badoetorang gelar Merah Seleh  
Mandahiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair  
Telegramadres: Badoetorang.

**ADA DJOEAL ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.**

**LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIEAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.**

Lain dari pada itoe ada djoegal roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, balik pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de-an baik kepada jang riuita.

Keterangan lebih djoaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas. (30)

## M. JOESOEFF & MOHAMMAD

gang tengah No. 20

**SILOENGKANG (S. W. K.)**

Tjobalah pesan kepada adres jang sebagai mana terseboet diatas dari segala matjam-matjam barang tenocnan Siloengkang dan barang keradjinan seperti batik Solo, Pekalongan dan Djokja, djoega dari matjam-matjam koepiah, dcmpt wang, tasch boekoe. Barang tenoenan Siloengkang sebagai mana terseboet dibawah ini.  
Saroeng perampoean kepala poetjok kembang b. mas a f12.00 f17.00  
Saroeng perampoean id. id. soetra lenan a f9.- f10.  
Saroeng perampoean INTJIK SITI kembang soetra lenan a f19.00 f15.  
Bakal badjoe boeat perampoean dari soetra lenan a f4.00 f5.50.  
Bakal badjoe boeat perampoean dari benang katoen " 1.75 " 3.00.  
Bangkoeng ikat pinggang peren-poean soedah beranak a f2.50 f3.50.  
Saroeng tjomak Samarinda boeat lelaki a f8.00 f12.50 f15.00.  
Saroeng tjomak Palembang boeat lelaki a f8.00 f11.00 f14.50.  
dari kembang ada bermatjam-matjam ada biroe sama merah, blauw sama merah, merah sama poetih, hitam sama poetih ada djoega tjomak bermatjam-matjam d. l. l.  
Bakal badjoe djas dari soetra lenan per djas f5.50 f10.  
Saroeng boeat lelaki zonder tjomak f6.50 f8.00.  
dari warnana jaitoe: idjo toe, blauw toe, merah toe, dan 1.1.  
Tiplat boeat medja makan jang besar a f5.50 f6.50 f9.00.  
Serbet makan jang besar dari benang per doz. f4.00 f5.50 f7.50.  
Serbet makan jang ketjil dari benang " 2.15 " 3.25 " 3.75.  
Selendang motor boeat perampoean pake kembang benang mas jang bagus betoel boeat pakaiyan pr. a f4.50 f6.50.

PRJSCOURANT JANG BAROE AKAN DIKIRIMKAN KEPADA SIAPA JANG MINTAK DENGAN PERTJOEMA.

dompet wang jang terbitkin dari koelit kambing a f1.75 f3. Tempat rokok a f0.80 Koepiah dengsi hitam a f1.75 f3. Koepiah bledroe hitam a f1.75 f2.75 f15.

pesanan  
jang lebih  
dari f50  
ongkos prij

(147)

**OTANI & Co. - SIBGLGA.**

BAROE TERIMA.

Ding Dong bell boeat kareta angin, Bellen besar boeat kanta Koeda.

Naven 3 versnelling, Gambaran matjam-matjam.

## Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan la dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakti sa boen of penjakti perempoean biarpoen kemaloean kita je loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harg 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah, sakit plus gang panas air, sakit dadu sesak napas badan koera koeat ini obatnya harga 1 kotak f3— obat sakit lidu harganja f5— obat perempoean tidak maoe berantak lama-lamanja, djikalau diminoem in obat boleh dapatak harga 1 kotak f10— obat anak-anak ketjil badan koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

**Mohamad Lilah &**

**Adam**

di Siloengkang S. W.

(1)

## Assaamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin

Tjintailah bangsamoë dan Hargakanlah  
tarah airmoe.

**Mohamad Jasin Tapanoeli**  
Batikhandel en Commission Agent  
Batavia.

Oentoek! Ieperloean bangsa, dan goena kema-  
djoean Hindia perloelaan dimadioekan perdagangan.  
Boeat melakoean haloes dan sedang, saroeng bang mens  
dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjoe-  
pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang  
tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap  
motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soga,  
kompong<sup>2</sup> tjawelna, dan salendang<sup>2</sup>, tjelela haloes dan  
kasar, saroeng taich abang besar dari 40 dan 42 dem,  
tangoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelela tjeloep  
tjina hitam pandjang 1 meter.

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang,  
perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang mens  
dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjoe-  
pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang  
tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap  
motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soga,  
kompong<sup>2</sup> tjawelna, dan salendang<sup>2</sup>, tjelela haloes dan  
kasar, saroeng taich abang besar dari 40 dan 42 dem,  
tangoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelela tjeloep  
tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang jang diseboet diatas ini pesanlah  
dengan lekas, tjintailah mesti oentoeng, pasal harga  
djangan choeatir letih moerah dari orang lain. Kalau  
dikirim oeang leih dehoeoe, Commissie diambil  
paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-  
bours. Tetapi katau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>,  
mesti leih dehoeoe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat  
39) TELEGRAM ADRE :  
GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

## HOTEL SOEDI MAMPIR.

Moelai diboeka pada tanggal 26 Nov. '2  
roemah No. 146

Nankingstraat PEMATANG SIANTAI

Ini hotel bisa terima tamoe dengan sempoerna, sedia makanan  
jang baik dan terpelihara; kamari-kamarpoen ada sedia dengan  
rawatan jang baik lagi bersih boeat dijadi kesenangan tamoe  
jang menginap.

Boeat orang jang soedah pernah moesjafir ke - Tanah  
Atjeh, tentoe kenal nama ini hotel ada di Lho' Seumaw.  
Dan sekarang soedah pindah dimana ini negeri baharoe.

Eigenaar:  
ACHMAD SALIM.

(153)